DIARIO REPUBLICANO

Elo XXV.--Número 8.160

ACTUALIDAD

En la Isla, al mes . . . Plas.

Resto de España .

Extranjero, al año

MAHON JUEVES 4 SEPTIEMBRE 1930

Redección y Administración: CALLE NUEVA.

Libertad y protección

(De « El Liberal », de Madrid, de 29 del finido mes)

El accite alcanzó por fin el precio remunerador a que tiene derecho el propietario de los olivos, los cuales llevan varios años dando cosechas ubérrimas bajo la protección del cielo; también, a Dios gracias, van alcanzando los huevos un precio remunerador para el recovero; en cuanto a la fruta, ¿qué diremos de este sabroso y saludable depósito de vitaminas, tan necesario, según la ciencia moderna, para la vida del hombre? Los árboies frutales son la verdadera alegría de la huerta, y el precio de sus frutas la alegría del hortelano. Dios bendice, por fin, los campos de España y si el propietario juzga alguna vez insuficiente la protección del cielo. acude al Gobierno para que le eche una mano protectora por medio del arancel. Entonces el Gobierno ampara la riqueza del propietario, diciendo que así protege « la riqueza pública ». Confesamos no haber comprendido nunca la ironia de esta frase: la riqueza pú-

Porque hay una verdad, y es esta:

que aquí nada hay público, ni la tierra, ni el agua, ni el aire. Sobre todas las cesas hay derechos adquiridos. Esto de los derechos adquiridos me recuerda un conflicto acaecido en Francia hace muchos años. Había allí la costumbre de noner la basura en cacharros, cada cual delante de su puerta, y unos industriales traperos, exactamente como ocurre en Madrid, iban a remover esta inmundicia para recoger los trapos y objetos de algúa valor, procurándose de este modo una mezquina subsistencia. En tiempo del cólera, el Gobierno francês juzgó que aquellos montones de basura contribuían a extender la plaga, y ordenó quitarlos; pero esto aíectaba a un gremio, el gremio de los traperos, numeroso y fuerte en la capital de Francia, el cual tenía « derechos adquiridos » sobre los muladares. Los tra-Peros se sublevaron, y la Administración, temerosa de un tumulto, y por no herir los legítimos intereses del gremio, cedió, y las medidas de salubridad no Pudieron ser tomadas.

Algo parecido aconteció en Madrid cuando se trató de abastecer a la ciudad de agua; se amotinaron los aguadores, pues el bien de la ciudad era la mina de su gremio. En incontables dos de ejercicio de su industria habian adquirido derechos sobre el agua.

Absurdos, ridículos y funestos son tales derechos adquiridos, sin duda; peto son de la misma indole que todos s i los demás que a diario solicitan la protección del Estado. Participan de la Mr misma naturaleza sagrada e intangible Que otra propiedad cualquiera, y la culde tstos grupos particulares de ríqueza

Permitidme que extracte aquí unos de un discurso pronunciado el Parlamento inglés contra los moof logolios, contra las leyes protectoras ela riqueza del rico, que hacen más of Sectiona la pobreza del pobre. A lo

Cultura 2005

largo de su brillante discurso, el orador, doctor Browning, vino a apoyar sus palabras, poniendo de ejemplo a dos naciones: España y Holanda; dos tipos antitéticos de política y conducta nacional. Y decía:

« Si fuesen necesarios ejemplos para probar las fatales consecuencias del monopolio la Historia nos los suministrará por todas partes. Considerad las más hermosas regiones del globo. Ved la España; habéis oído hablar de sus ríos, que segúa los poetas, llevan arenas de oro; de sus fértiles valles, de su aceite, de sus vinos y de sus ganados; habéis oído referir sus glorias navales y militares en tiempos en que sus grandes hombres, marchando de conquista en conquista, añadían mundos enteros al imperio de sus soberanos España no manifestó menos superioridad intelectual en los acentos de sus poetas, de sus novelistas y romanceros. Y al presente, ¿qué ha llegado a ser? En vano ha subyugado un mundo, plantando sus banderas al Norte y al Sur de los continentes americanos; en vano adquirió islas innumerables, trayendo del hemisferio occidental tesoros inmensos, y en vano, en sin, ha ejercido en Europa una preponderancia a que ninguna otra nación había llegado. Pero España adoptó el sistema prohibitivo y protector, y ya la véis ahora sumida en la ignorancia y la desolación, fácil presa de todos los males. »

Los aplausos interrumpen al orador, el cual presenta ahora en el ejemplo de Holanda los bienes que la libertad proporciona a los pueblos.

«Volved ahora la vista hacia otro país a quien la Naturaleza ha negado tantas ventajas. Mirad la Holanda, vuestra vecina; su suelo está colocado bajo el nivel del mar y no ha podido sustraerse a las olas del Atlántico, sino por los esfuerzos de la inteligencia y la más activa industria, unidas a su ardiente patriotismo. No obstante, la Ho landa ha descubierto el secreto de la grandeza. Por la libertad de comercio encadenó y superó a la España y mien. tras fué fiel a sus principios, mientras profesó y puso en práctica las doctrinas de sus grandes hombres llegó a ser, a pesar de sus estrechos límites, bastante influyente para ser contada entre las más poderosas y respetadas asociaciones humanas. Y tan alto pone la tradición el nombre de Holanda en las más apartadas regiones de la tierra, que aqui tengo un ejemplar de la geografía que se enseña en las escuelas de China, en la que se describe a Inglaterra del siguiente modo: «La Inglaterra es una pequeña isla del Occidente, subyugada y gobernada por los holandeses. »

La Cámara inglesa acogió el párrafo con risas prolongadas; pero al final de la campaña, fué decretada la libertad de comercio y abolidos los monopolios. El lector español tiene en el paralelo trazado por el diputado inglés hace más de setenta años, motivos probables para una reflexión seria en los momentos pre sentes, en que está viendo cómo los artículos que le son indispensables para la vida alcanzan altos precios, mientras él es la víctima propiciatoria del paro xismo de la protección.

JOSE RODRIGUEZ DE LA PEÑ

La dictadura de 1923 al 1930

« il Diluvio», de Barce'ona, copia de «El Disrio Español», de Buenos Aires, la inte resantisima información sigulente:

«El teniente coronel de caballeria don José Bermudez de Castro es un bravo militar. emante de la rectitud y de la justicia. En defensa de una y otra es capez de las más erriesgraas empreses.

El señor Bermúdez de Casiro es uno de los protagonistas de la llamada «Sanjuana» da» de 1926, levantamiento militat que se realizó contra la dictadora.

A nuestros requerimientos accedió amablemente.

Sus palabras furron como sigue:

-La situación po frica de España ea realmenie ceóilea.

Fracasados los dirigentes, la solución tiene que venir de los dirigidos.

Si en 1926 hublésemos triunfado, no se llegaría al estado actual, porque la dictadura quedaría inutilizada de proseguir su funesta obra, que tantos males y desezones causó a España.

En aquel episodio estaban comprometidos les generales Weyler y Agnilera y los expresidentes del Consejo y del Congreso, respersivamente, conde de Romanones y don Melquiades Alvarez.

A mí se me encomendo la guarnición de Vaiencia, a la que yo pertenecía como teniente coronel dei regimiento de caba lería Victoria Engenia, que tenfa su residencia en la ciudad del Turia.

El plan, convenido de antemano, era el si-

El general Aguilera se encargaría de la Capitania general de Valencia; el general Weyler de la de Barcelona; el general Doiz de la de Valiodolid, y et general Perales de la de Zaragoza.

Fraceso sussica intentina porque feimos delatados al capitán general de Velencia por dos capitanes dei Victoria Eugenia, a los cuales los demás compañeros del mismo les formarca iribunal de honor.

A mi se me coadenó a prisión en e' tétrico cassillo de Monsfuich, con el que tanto se ensañaros las levendas...

Durante mi caudverlo ha pressociado no pocas iristes escenas, pero ninguna tan emo cionante y doloroso como la de mi co npañe. ro de faigas y de prisión, el caballero capi ján Heredia, que, tuberculoso en último gra do, dejó este mundo en medio de un charco de sang e sin poder hacerio entre los sayos, como suplicó insistentemente al ver que se le agotaba la vida. Así apareció sin ella una mañana, tendido en las frias losas de su 16 brega celda. La escens, harto escalofriante para todos, faé el eleris de una hazaña más de la diciadora.

De esta página de la historia de España y de otres más, por les que se conocerán he chos y sucedidos hasta el presente ignora doa, me propongo escribir un libro que no por ser mío, ha de dejar de ser emocionante.

Yo, en Montjuich, me he opuesto enérgica mente a ciertes práctices de aquel severo ré gimen penitenciario. Yo nunca consenti que se echase el carrojo en mi celda, ni que mis familiares y amigos me hablasen a través de la térrea concelación. Resultaba insoportable se procediene así con quien no había comet! do más delito que el de contribuíz a la defen sa de la dignidad nacional.

La dictadura siempre vivió del favor, des conocía la justicia; por esto procedió en to dos momentos de au actuación tan desafora damenta.

La dictadura foé un error ciarisimo. Esta es le cause del por qué intentamos derribar la en 1926 con el noble y patriótico afán de que cesase para España tanta desventura. No fué posible. No per eso desistimos de nues tros propósitos, que hubleran tenido efectivi dad el 50 de enero del presente año. Para este día lo teníamos todo mejor previsto; tan previsto y meditado que el triunfo estaba ase gurado. La dicisciona, de existir en la fedica da fecha, hubiese sido barrida ..

A nuestro scontecimiento se anticipó otro cuarenta y ocho horas an es; otro, barto co nocido, para que el nuestro no fuese consu mado. El 28 de enero la diciadora fué destituída, dándose término con ella a la terrible pesadilla que asolape a España.

Ya pasó. La lección fué dura y provechosa en amargas enseñanzas que los españoles no pueden olyidar.

Ni los militeres tempoco.

Por lo que a estos se reflere, entlando que au actind ciudadana debe ser apolítica. Su misión, los cuarteles...>

Lletres a un mahonés

Va-t'aquí, seti nat paisá, que ja esteim dins es set vana de la Mare de Deu de Gracia. Enguany, com sempre, sa gent mesorquina esperava unes festes molt rumboses i molts de nombres nons.

grama oficials hem sofert una des-ilusió.

Els nombres no valen gran cosa i tot se redniex emb es toc de campanas, es trons de cheis i ses corregudes de biaties.

També hi hours un partit de futbol ignalenc als partits ben rovella dels altres diumer g :s. Total, res d'extraordinari...

Amb tot i amb aseò ferem festa. I esterèm contents -si podem-iper ben dixosoam hos podrem considerar si derrera aquesta, velm Da'aitra festa.

Si fas contes venir per Mahó, no te deseni-

Aqui trobarás — esparat de tot lo oficial prou motius per alegrar-te la vista i el cor. Lo millor no figura amb els programas, i

t'en donaré noticia maldement me tengnin per indiscret.

Engueny tenim un esplet de fadrinetes que son un encantament. N'hi ha de rosses... na.

tarals y artificials; però totas guipíssimas; n'hi ha de morenetes amb els ulla negres qui serfen capases de fer tempter a un sant. Aixís no es estrany que molts hi perdin sa C lavete. Van amb els vestits molf curtets, Com casi sempre, quan hem liegit es «pro- amb unes brusetes ben clares i mo!t fines, amb una riallera en els llavis y un foc per tot arren que quelsevoi se trobás entre elles per seny que tingués ho delxaría tot per seniir d'aprop llurs dolaisims aromes.

Creu-me qu'assò es le millor de les festes; es un nombre nou tan divertit i entremeliat que vegades semble qu'es un sis... però per poc que le desc: idis je t'ha dixat com a non.

Tant es així qu'hi ha melta qu'en tenen preocapació. ¡Sa competencia es massa at evide! ¡El diable es aquesta joveniut amb llura encants! Per poc que s'hi descuidin fins San Vicent hi te que perdre. Tanmateix te con it a veur, del nostre jar 11,-le esplendoros os pomeis de flors.

Si de la temptació hi restas rec !... alabat sia Den qu'entre tantes privasions hi deixa la font de les millores ventures.

Molt devotament t'ho confesa el ten CONFRARE

La encuesta de «La Voz del Pueblo»

Avila 25.—Signe despartando el máximo interés la encueste juvenil de «La Voz del Pueblo».

En el rúmero de hoy da su opinión el jo ven notario de Madrid don Lais Sierra Ber mejo, que dice:

ePersenezco a la juventud que ha visto l'e gar su mayor edad política y a pesar siete veranos con sus siete inviernos desde enton ces, ein asber lo que es el ejercicio del de recho ciudadano fondamentai: e i nuestros representantes en la triple esfera municipal, provincial y general. Dertenezco, tembiés, a le juventud que encuentra en el régimen de mócrata y liberal la esencia de una vida po lítica civil.

Desde mi javentud, cal encuadrade, yo en fuicio el momento político actual, reflexiva mente, en esta forma. Teóricamente sólo dos caminos se ofrecen e la pairle; mantenimien to del régimen ectuel o combio redical del regimen.

¿Qué perspectives ofrace el mantenimiento del régimen actual? Aqui no hey opinion, sino que la resiidad miama contesta. El régi men vigente no muestra a los españoles más que dos senderos; o una nueva dictadura, inadmisible desde la doloroga experiencia pasada, con su corti jo inevitable de corrup ciones, favorisismos, monopollos, rapifias caebordadas, que traen a España a la pos tración y confusión actuales; o un retorno a les viejes organizaciones políticas, que si no sirvieron para resolver los problemas plan teados antes del 25, mai podrán servir, des pués de toda la campaña bárbara de descré dire y destrucción contra ellas emprendida por la dictadura, para encauzer las vitales cuestiones que hoy, mil veces más agudiza des y prefiedes de dificultades polítices y técnicas que hace un septenio, amenazan la vida nacional.

¿Qué perspecilva ofrece, en cambio, la mu danza del régimen vigente? Por lo menos, la esperanza de que aigo ha de lograrse, cuan do el muntecimiento de lo actual nos cierra todos los horizontes. Y conste que, en mi opinion, el dilema no as pientea, en princi pio, entre Monarquie y República, sino entre régimen absoluto y régimen democrático, ya que, haste le feche, España sólo ha conoci do el primero, sin percibir el menos vis'um bre del segundo.

Y lo que hace trágics la elimación actual para un demócrala, que odia por Igual toda. Imposición, venga de donde vintere, es no percibir que el pueblo, el paíe, sienta la rea possabilidad de la hora presente. Por el con tratio, parece seguir adormecido e indiferen sh eal sina obalesmab seravoingo nie, st nuncias claras, terminantes, de las tropelías dictatoriales que han ilevado al quebranto ecocómico y político que hoy se palpa.

Pero sin que la mayoría del pueblo lo

quiera no se deben emprender aventuras tan delicadas como la que aupone la sus frución de un régimen. Lo que si se impone, a los que sofiamos y deseamos una España más demócrate, más liberal y mejor gobernade, es extremar la actividad para atraernos las masas, y hasta tanto, observar ante las que se adivinan nuevas componendas, amaños y artificios, de los que con tal de medrar. aceptan cualquier indigalist, la miama con ducia serena, firme y tenaz que con la dicte dure; obsiención, absoluta abstención, que no excluya el ataque posible, y que ellos so los museau por consunción, como ha de mo rir todo lo que en el ordea po filco no recibe la savia vivificadora de la inspiración del pueblo, único depositario y única fuente de la soberanía que podemos acriar, si sa que el despertar de la conciencia nacional no pone fin como es debido, antes de esa consun ción, al especiáculo incalificable de nues tra política actual.

Jiménez de Asúa, en el Uruguay

Después de sus brillantes conferencias en Canarias y de pasar unos días en Busnos Aires, donde suvo la satisfacción de encon trar muy mejorado del accidente que sufrió hace aigún tiempo a sa hermano, el afamado doctor Jimérez de Asús, el joven y sabio ca tedrático de la Universidad de Madrid don Luís Jiménez de Asúa realiza brillantemente en Montevidas la labor cultural que la ha si do encomendada por las altas autoridades noiversitarias de la cuitisima República del Uruguay.

El día 5 del ficido mes comenzó allí Jiménez de Asúa su curso de cuarente lecciones so bre la «Teoría jarídica del delito».

Asiste a ellas tan enorme concurrencia, ávida de escucharie, que liménez de Asús se ha visto obligado a declarar que sua confe rencias han de ser de rigarosa técnica y no discursos para el gran público.

El éxito de las lecciones que el linstre pro fesor español lleva explicadas ha sido defini livo. Puede assignarse que liménez de Asúa hará en el Uruguay discipulos, como los ha c: en España; foluros doctores, que cuando lo sean se llamarán allí, como se llaman agui, sus discipulos.

Gloria es ésta que sólo pueden alcanzar los altos valores del profesorado.

OBRA NUEVA

(Zarzuela en tras actos)

Leira de A. Roman, música de Mary Belfran Precio del libreto: DOS PESETAS Véndese en la - "inograffa Mahonesa", cale Nueva,

SEMANARIO POLITICO DE IZQUIERDA

Interesante y batalladora publicación que cuenta con firmas muy conocidas y que ha logrado, en los pocos meses que lleva de vida, un éxito sin precedentes.

Precio del ejemplar 30 CENTIMOS

letras de cristal decorativas HISPANIA brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles, Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas Siempre permanecen brillantes

Crónica local y general

Las listas electorales

Según las noticias que vemos en la prensa de la península, en las capita. les y en muchas ciudades importantes se ha interesado en gran manera el público para examinar las listas elec torales, mucho más de lo que se suponia y aun de lo que podían esperar los más optimistas. Esto acusa un des pertar del espíritu de ciudadanía que hace concebir halagadoras esperan

En esta ciudad hay también gran interés. Constantemente acuden los ciudadanos para ver si está inscrito su nombre en el Censo electoral, y del examen realizado individualmente, así como de los trabajos llevados a cabo por la Casa del Pueblo, se deduce que el censo de esta localidad re sulta muy deficiente.

No queremos de momento suponer mientras no se tengan mayores datos, que las deficiencias obedezcan a móviles interesados; pero desde luego si se deja a un lado tal suposición, sehade convenir que ta'es deficiencias son causadas por ignorancia o por ne

gligencia. Podemos asegurar que entre omisiones y algunos nombres y apellidos equivocados con errores de tal bulto que podrían ser causa de la privación del voto, más del diez por ciento de electores se verían privados de emitir sus sufragios si no se enmiendan tales errores y omis o res. Es'a proporción podemos deducirla después de exami nados muchos centenares de nombres Una calle entera de la ciudad, con al· gunos electores, la Avenida de José M. Quadrado, no la hemos encontrado en el Censo ni figura en la relación hecha por la Secretaria de la Jun ta del Censo sobre las listas electora.

Se hace preciso, pues, intensificar el trabajo en los días que se han concedido más de plazo para las reclamaciones. Todos cuantos se hallen de cididos a hacer uso de su derecho elec toral deben acudir al local del Juzga do Municipal para ver si están en lista y en caso contrario hacer personal mente la reclamación o acudir a la Casa del Pueblo o a esta Redacción para que nos cuidemos de hacer vaier sus derechos.

Ya que los trabajos realizados por cuenta del Ayuntamiento han resultado deficientes en extremo, el pueblo mismo debe cuidarse de que se enmienden los errores sufridos por malicia, por ignorancia o por negligencia.

Aún están a tiempo todos Piensen que una vez transcurrido el plazo serán inútiles las protestas, las reclamaciones y los lamentos.

TRIANON Fiestas de Gracia

Bailes extraordinarios PARA EL SABADO, DOMINGO Y LUNES a cargo de la renombrada

American Orchest ina

Repasad el Censo

Según el anuncio publicado en estas páginas las listas provisionales de los electores de este término municipal, están fijadas a disposición del público en el local de la Junta municipal del Censo, calle Alonso III número 35, a fin de que los electores puedan repasarlas comprobando si fueron incluídos en ellas a fin de comunicar las reclamaciones que se estimen oportunas.

Todos tenemos el deber de revisar el censo electoral en defensa del derecho político de elector que como ciudadanos debemos estimar, cuidar y ejercer.

Recomendamos, pues, a nuestros lectores que procuren enterarse si han sido incluídos en las listas del censo, a fin de producir la reclamación perti-

nente en caso necesario. La Oficina Electoral del Comité Republicano, ruega con el mayor interés a sus correligionarios de esta ciudad, que no figuren inscritos en el Censo provisional, expuesto en el Juzgado Municipal, entreguen en la Redacción de este diario, o en la Casa del Pueblo, los datos necesarios, a fin de que, por esta Oficina, pueda gestionarse la inclusión.

Dichos datos son: Nombre y apellidos-Domicilio completo-Fecha y nacimiento-Edad y oficio u ocupación.

Cuantos necesiten el certificado de nacimiento para pedir su inclusión en el Censo, precisa que hagan constar claramente que es para efectos electorales, pues en este caso vienen obligados en el Juzgado Municipal a facilitar lo gratuitamente, mientras que si no hacen constar aquel extremo se les puede exigir el pago de dos pesetas y cincuenta céntimos, como ha acurrido ya en esta ciudad.

Pavimentación

En la calle de Santa Cecilia, entre las de la Concepción y de la Piana, se rellenan de gravilla ambos lados junto al bordillo de las aceras.

Alianza

Hemos recibido el número 7 de Alianza. Boletin de Alianza Republicana, correspon

diente al mes de agosto. Es sus numerosas y bien nutrides páginas se insertan interesantísimos trabajos e infor maciones, entre les que destacan los aiguien

«Gran mitin de Solidaridad Republicana y Asamblea Nacional de Alianza.-Martí Jara ha muerto.—El stiencio de Lerroux.—Cam paña de propagande. —Lo que deben comba tir los españoles como a los perros rabiosos, palabras de Costa.—La renovación del Cen ao Electoral. -- Amnistía -- Las Izquierdas an ilmonárquicas.—El Teatro impreso: «La Co rona», de Manuel Azaña.—Aspiraciones mi nimas de la Liga Nacional Laica.-La auto biografía de Lerroux — En catalán y en cas leilano.—Acción y renovación, con datos de toda Espeña —Preusa Republicana.»

Como de costumbre, reproduciremos al gunos de los trabajos publicados en tan inte resante publicación que ha logrado una cifa sion extraordineria.

Homensje a la Veiez del Marino

Se convoca junta general pura el préximo sábado, a las once de la mañane, para tratar de la conveniencia de trasladar para otro día el festival marítimo que debíe celebrarse e martes día 9 del actual a beneficio del Home neje a la Vejez del Marlao.

Del seguro de riesgo marítimo Nues ro antiguo y buen an ig : residente en leiza el custo profesor don Amonio A'bert y Nieto ha sido nombredo corredor oficiaj del seguro de riesgo maritimo para la zona o parte del literal de las Islas Baleares o sea

para esta provincia. Se ha conferido al nombramiento la Sec ción Social del Ministerio de Marina, para el arguro de les embarcaciones de las liates tercera y cuarta, en representación de la Aso cisción Nacional Mutua del Risago Marídmo.

Damos la noticia para conocimiento del público en general y de los dueños o arma dores de las susodichas embarcaciones en particular y felicitamos afectuosamente al se nor Albert y Nieto por haberle sido otorgado merecidamente d cho ca go de confisnza.

CONSEY, Domingo, lanes y maries GRANDES BAILES

TODOS LOS AÑOS POR LAS FESTAS DE GRACIA LOS BAILES DEL CONSEY SON LOS CAMPEONES

información militar

Se vicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento infanteria de Mahón cúmero 63.

Jefe de Dia. Comandante de Infanteria don Federico Moyel. imaginaria. Comandante de infanteria don

Lorenzo Lafuente. Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de

Artillería. Vigilancia. 4.º Oficial de Ingenieros. Servicio en Villa-Carlos

Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería. Imagineria 5 º Oficial de Artilleria.

Los bailes del Trianon

SON LOS MAS CONCURRIDOS, ANIMADOS Y SUGESTIVOS

Expléndidos salones

La verbena de hoy jueves en la Liga Maritima

Promete verse muy concurrida y animeda, pues algonos socios han deserrollado su actividad para conseguirio, preparando a di cho fin, alguna broma humorística.

Será amenizada por la acreditada Ameri can Orchestrina.

Habrá coches desde la Plaza del Principe empezando a las 9 y media de la noche. La temperatura calurosa de estes días in

vita a buscar la brisa y en ningún otro me jor que en la espaciona terraza de Cala Fi gaera.

Deben los señores socios no olvidarse de

Seguramente la velada resultará deliciosa.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona 192 sacos con azúcar, 10 con desperdicios de cuero, 20 con harina para pan, 20 con carbon, 18 becoyes con vino cemús y dulce, 35 bultos con cerveze, tegidos algodón, 104 buitos con hierro en bruto, 20 cajes con jabón común, café tosta do y crudo, 130 tablones madera para cons tracción, 200 sacos con cemento, aceire de oliva, aceliunas y otros efetos.

En total 39 toneladas.

De viaje En el vapor correo han l'egado esta maña na procedentes de Barcelora sesenta y un passieros, entre ellos las simpáticas señori tas Margarlia Sansó Lluch e Isabel Lluch y nuestros amigos don Juan Escudero Segui, don Demián Crespi Arbona y dos Juan López Aragonés.

Exportación de queso Durante el finido mes de agosto han aido exportadas de este puerto para Paima y la Península, 594 cajas con queso curado del país, siendo el peso total de 11 820 kilos

Números premiados

En el sorteo celebrado en Medrid el día 1 del actuel han obtenido premio de 500 pese tas los bilistes números 7.351 y 16 034 despa chados en la Administración de Loterías nú mero 1 de la Calle Carlos III, a cargo de don Francisco Pogs.

Con el pescado de las diversas proceden clas ha sido nutrida nuestra plaza con 476 ki ecmargo

Fornella 97 y de Mahon 340 kilog amos. De Cindedela no han trafdo centidad nin

Noticias maritimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona, ha llegado esta mañana a las acia, el vepor eleime lis con el paseja, la balija y carga. Capitán don José Caldés.

Saldrá esta tarde, a las seis, para Barce

El «Jaime II» al entrar se ha parado unos minutos en la ensenada de Calafiguera pera descerger alif elganas cajas con material ex plosivo, cumpliendo esí lo que está ordenado -Mañana debe llegar el vapor «Jorge Juan»

procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

Yate de recreo

Esta mañana a las sels, ha saildo para la mar el yate ingiés «Saginta» que ha permane cido dos días en estas aguas.

Regreso de una excursión

Acoche, a les nueve y medie, regresaron le s excursionistes que habían se ido por la madrugada en el bote a motor «Reynés» para dar le vocita a la isla.

Vinieron encantados y satisfechos de la excursión y de la pericia del inteligente pa patión den Miguel Raynés, conocidor y prác tico en las caias de la fsia.

Unión Sportiva

Hallándose vacante la plaza de recaudador de esta Sociedad, se abre un concurso para proveerla entre los señores que deseen solicitarla.

Las proposiciones serán presentadas por escrito en la Conserjería de este Club, (Santa Catalina número 4), hasta las 6 de la tarde del próximo viernes 5 del actual, indicando las condiciones en que se comprometen a prestar el citado servicio.

La plaza se adjudicará al solicitante, que a juicio de la directiva, presente condiciones más ventajosas. Mahon y septiembre de 1930.

LA DIRECTIVA

Don Luic Victory Manolla, Abogato,

Juez Municipal de esta cluded de Mahon y como tel Presidente de la Junta Manicipal del censo electoral de la misma.

Hego saber: Que cumpliendo lo dispues 1 : en el Real Decreto de 24 de egosto último, se prorroga hasia el día 15 del mes actual el plazo de exposición al público de las listas p ovisionales de electores de este término y admis'on de reclamaciones contra las m's mar, a que se reflere el edicto de es a Presi dennie de fecha 19 del expresado mes de

agosto. Manon 3 septiembre 1930.-El Secreta:lo, Icaquia Todo. - El Presidente, Luis Victory

THE STATE OF THE PARTY OF THE P

E dia 8 isi actual, festividad de Nuestra Señora de Gracia, tendrá lugar en el Coa Nou, de esta ciudad, empezando a las cuatro de la tarde, carreras de hombres y caballe rías, con sujeción al orden, premios y regias que se expresan a configuación:

Orden y premios de las carreras

Hombres . Plas. 10:00 Berros . . Muios . 15 00 Potros . . 25'00 Caballos > 50 00

Además habrá una carrera extraordinaria de caballos en la que sólo podrán tomar par te los que designe el jurado y cuyo premio será de CIEN PESETAS

Los caballos que en las carreras anteriores no hubiesen tenido premio podrán alsputarse uno de VEINTICINCO PESETAS que señala e Ayuntamiento.

REGLAS

1.ª La colocación de caballerías se hará por sorteo.

2.ª Los jinetes no podrán usar látigo que ex seas de 60 (sesenta) cenifmetros.

5.ª No se permifré más de tres salid sen falso; después se dará el «SUS» parados es

4.ª Seran muliados los finales que cler n el 7880 a sua competidores.

5.ª Todos los incide ites serán resucios in mediatamente por el ceñor A'calde o por el concejal que lo represente.

6ª No se permitira tomar parte en les ce rreras a las caballerías que, a juicio de la Comisión, assurada por el señor Velerina rio Municipal, no reuna las condiciones de bidas.

7.ª Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el COS bajo la multa de VEINTICINCO PESETAS.

NOTA. Todas las caballaries que hayan de tomar parte en las expresadas carreras, deberán ser inacritas por eus dueños en la Conserjeria de este Ayuntamiento entes de las doce horas del día ocho del corriente. Mahon 3 de agosto de 1930.—El Alcaide, Mateo Segui

Teatro Principal AVISO

Debiendo inaugurarse la temporada cinematográfica 1930 a 1931 el próximo sábado, día 13 de los corrientes, se participa a los señores abonados a la temporada actual que deseen sus localida des para la próxima, se sirvan pasar por la taquilla a continuar sus nombres en la relación abierta, la que se cerrará el martes, día 9.

Las localidades que queden sin abonar en dicho día, estarán libres y se cederán al primero que las solicite;

LA EMPRESA

TORIA

SABADO 6 SEPTIEMBRE. A las 6 112. But. 1 05 Pal. 2 50. Gral. 60 ¡El mayor acontecimiento sonoro del año! ¡Gran estreno en Menorca!



Film-Opereta HABLADA y CANTADA por BEBE DANIELS Y JOHN BOLES. ESTRENO de DIBUJOS ANIMADOS SONOROS PILOTO DE RIO (MICKEY MIS Domingo y lunes: Sesiones fai de y noche.

NOTA: Los sesiones fai de y noche.

Martes: Sesión noche, último de la sesión noche, último de la sesión noche, último de la sesión noche.

CASINO DEL CONSEY SABADO DIA 6 DE SEPTIEMBRE. A las 9 1/2 Butaca 40. General 50 ESTRENO del drame del Oeste americano por el atleta JACK PERRIN:

El demonio blanco ESTRENO SENSACIONAL de la supercomedia sentimental de gran fujo:

a damita del Riff.

Por la misma pareja de LA HIJA DEL MAR: DOROTHY MARAILL y IA (MILHAL) PA Domingo a las 4. EL DEMONIO BLANCO. A las 6 1/2 y 9 1/2. LA DAMITA DEL Demingo. Innes vicantino. Domingo, lunes y maries noche: GRANDIOSOS BAILES

TEATRO DE VERAN

Grandes funciones de Zarzuela

Por la Compañía que dirige CARLOS BERAZA Tiple cómica: Señorita PASTOR. Tenores cómicos: GADEA y BERNADA

HOY JUEVES DIA 4.

Se pondrán en escena las hermosas zarzuelas

Sábado día 6: BENEFICIO del actor cómico señor BERNALDEZ.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 6 SEPTIEMBRE 1950. 9'15 noche. Quinteto Plaiess y principales 2 00. Segundos 1 50 Butac * 0 55. Entrada 0 55. DOMINGO DIA 7

6'50 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40. 3 1.20° 3 1.00° 3 0.20° 9 noche. La colosal película CASEMONOS

por el célebre Richard Dix LUNES 8.—A les mismes horas y precios del domingo.—Debutará en la pantalla la Reina de les orquide:s, le hermosa Florence Vidor

SOMOS INCOMPATIBLES SABADO, DOMINGO y LUNES Grandiosos Bailes de la section de Seficias gratis Plateas y principales 2 00. Segundos 1 00. Entrada 0 70. AVISO. -- Con motivo de los billes de dichos dies festivos y a fin de poderios empezar a

hora conveniente ha sido adelantada la hora normal de las sesiones THANGE

Fiestas de la Virgen de Gracia Bailes extraordinarios

para el sábado 6, domingo 7 y lunes 8 a cargo de la renombrada American Orchestrina Sábado y domingo comenzarán a las once de la noche El lunes una vez terminados los fuegos artificiales

SABADO. Palcos plateas y principales, plas. 1'00. Entrada para cabaliero, 60 céntimos. Señoras gratis. DOM:NGO Y LUNES: Palcos y
plateas, plas 5'00. Entrada caballero, 60 céntimos. Señoras gratis.

ABONOS PARA PALCOS Y PLATEAS, domingo y innes, 5'00 pesetas. Próxima semana: Inauguración de la temporada de cine

con magníficas películas A los abonados a la temporada anterior se les reservarán sus res-

pectivas localidades hasta el sábado día 15.

guna.

De Villa-Carlos habia 57 ki igramos, de

MULTICOPISTAS

Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas adquiera en Si que le tener la seguridad de emplear bien sus pesetas adquiera en seguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 copias de un trabajo

product de product de la produ basta para hacer un buen trabajo.

-PRECIOS-

Aparato de una plancha con tapa piel lujo tam.º foleo 21 centímetros . Aparato de dos planchas con tapa piel lujo tam.º foleo . Ptas. 35'00 31/21 centimetros 55'00

Estos precios se entienden equipado con sus accesorios.

Envios contra reembolso o giro postal a West. Apartado 748 - Barcelona Se desean agentes para su venta por cuenta propia y a comisión.

cervicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 4 a las 2 15

Informaciones y comenios

La supresión de la censura

Con respeto a esta poticia ya laczada ayer la preuse publica la información sigulante: Se ocupó el Consejo ampliamente de esta der la propuesta del presidente del Consejo encaminada a la supresión de la censura de Prense, proyecto que desde hace ilempo tie ne en estudio el general Berenguer y dei que he hablado en varias ocasiones a sus com pafieros de Gobierno.

Con el fondo del problema se mostraron de eccerdo rodos los ministros, pero no cree mos equivocarnos al efirmar que algunos deveron que a la supresión debia preceder m estudio para que en forma de ponencia se examine por el Gobierno la manera de vigo rizar los preceptos de la Ley de Imprenta, de suerte que la aussocia de la censura no deter mine peligros a que el Gobierno se conside

men el caso de poner freno. De esta ponencia formarán parte los minis. tros de Fomento, Gracia y Justicia y Econo mie, y seguramente en la reunión ministerial del martes próximo llevarán un avance de su estudio porque en el ánimo del presidente del Constjo está resolver este asunto, no en pla m de meses, sino en el de semanas, y de és

Los éxitos de Pri mo de Rivera

tes las menos posibles.

Es muy celebrado un artículo que sobre este asunto publica don Alfredo R. Antigüedad en « El Norte de Castilla ». En especial llaman la atención los

párrafos siguientes: «Decían también los que pretendían desender a Primo de Rivera que éste había conseguido poner fin a la guerra

de Marruecos. La pesadilla de Marruecos terminó estando en el Poder Primo de Rivera. No terminó por estar en el Poder el marqués de Estella. Es lo mismo que si dijéramos que Mussolini ha producido los terremotos de Italia, porque esté en el Poder italiano al ocasionarse los tememotos.

En el mes de mayo, tres o cuatro meses antes de la rendición de Abd elkrim, un diario español de París, « La Raza», me dió el encargo de trasladarme a Madrid para hacer unas informaciones políticas. Celebré una entrevista con Yangu as y otra con Primo de Ri-

El dictador, después de un largo rato de charla, me pidió las preguntas que quisiera hacerle para contestarlas por escrito. Y aquella misma noche, volviendo al ministerio de la Guerra, donde despachaba el presidente, me dió las respuestas a las preguntas.

Una de éstas decía: -¿Cuándo va a terminarse el problema de Marruecos?

-Un año es poco para pensar en el de la insurrección cabileña. Tres serán muchos para la impaciencia espa-

Asi de concreto y de terminante se expresaba el marqués de Estella. Creía que era poco un año « para pensar » en el fin de la campaña de Marruecos. Y Por aquellos días ya se había hecho por Malvy, siguiendo el plan de don Santerio Alba, la unión con Francia. Y ya tenta que haber proyectos, planes, dis-Posiciones adoptadas.

la ciencia militar no puede proceder Por casualidad. Debe meditar sus afamidas ya Francia y España, como qui-

so el último ministro de Estado constitucional, debian tener una madurez completa.

Pero es que Primo de Rivera no sabía por dónde andaba. Tres meses después Abd-el-Krim se rendía. Pero no es que Primo de Rivera determinara el éxito Es que el éxito se produjo casualmente. Y se prendía sin que en conciencia la mereciera, la gran cruz laureada de San Fernando. Y esperaba que muriera Weyler para coger el tercer entorchado. Y pretendía obtener la sumisión de la nación entera presentando como haber suyo la sumisión de Abd el Krim. que no esperaba, que no concebía posible en un plazo que no fuera superior a un año

Ahí está la colección de « La Raza » en que puede verse la declaración concreta de Primo de Rivera.

No fué el autor del éxito de la rendición de Abd el Krim; pero sí fué el autor de la retirada de Xauen, donde murieron muchos cientos de soldados, para volver luego a reconquistar, con pérdidas, el terreno abandonado. Y tampoco por la equivocación de Xauen se han exigido responsabilidades a quien se condecoraba a sí propio.

Verdad es que la rebatiña de condecoraciones fué completa. No hay un sólo ministro de los de pega que no haya salido con una gran cruz ».

Dice Berenguer

Hoy en su conversación con los represen tantes de la prensa el jefe del gobierno ha insistido en manifestar que en el período preelectoral se permitirán las propagandas con todo género de garantías para quienes les hagen.

La pievia censura dessparecerá sin reem plazarla por sustitutivos como se ha dicho; sólo restableceremos la ley y la haremos cumplir, dice el general Berenguer, y añade: -El viernes iré a San Sabastián con el

Sonriente dice lurgo ei jele del gobierno: -Un been die liegera en que al salir del consejo les diré a usiedes que hemos acor dado someter a la firma dei Ray un decreto de convocatoria para eleccionas generales.

España al día

Noticias y sucesos

Mártires de la aviación

Ferrol.-En el desarrollo de las maniobras aéreo maritimas un hidronvión se incendió por haberse prendido fuego en el motor. Envuelto en l'amas el aparato fué a caer

en tierras del Cabo Prior.

Murleron horriblemente el contramaestre don Juan Pianas, el alférez de navío don Fran cisco Cano y los mecánicos don Luís Azcá rate, don José Sanchez Meriscal, don Manuel Trubio y don Juan Navarro.

La noticia he causado en todas partes fuer te y dolorosa sensación.

Terremoto

Murcia. - Se ha producido un temblor de tierra, que ha causado gran alarma. No han ocurrido desgracias personales.

Peregrinos en desgracia

San Sebastián.-Un autómnibus ocupado por peregrinos italianos y americanos ha chocado con el muro de contención de un desmonte.

A consecuencia de la embestida ha queda do muerta una joven argentina y sufren heri das tres italienas.

También lo está de gravedad un sacerdote

italiano.

ISENSACIONAL!

Por pesetas 8'20 y una fotografía puede Vd. tener un hermoso espejo de bolsillo y redondo tamaño 5 por 5 biselado y al dorso la imagen en Francisco de colores inalterables y de duración perpetua.

En el modelo de espejo ovalado tamaño 5/7 cm. pesetas 10'40. La fotograla se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados se fabrican

Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su im-Porte debe remitirse en sellos de correo o giro postal a Wets. Apartado 748 -

Se desean agentes para su venta por cuenta propia.

El arzobiapo que va al frente de la peregri nación ha resultado ileso.

Suspensión de «El Pueblo Gallego»

Vigo.-Por contravantr las disposiciones de la censura ha sido suspendida la publica ción del diario «El Dueblo Gallego».

Manifestaciones de desagrado

Ferrol.-Antes de emprender su viaje a La Coruña, donde fueron tan rudamente trata doa, ya habian sido zgal, en el Ferrei, objeto de manifestaciones de desagrado los minis tros de la dictadura.

¿Grito subversivo?

Bilbao 2. —Se ha celebrado la vista de la causa contra el comerciante, don Tomás Gen goid por suponérsele autor de un grito de vi va la República durante un recibimiento a don Macelino Domisgo.

El procesado negó que fuese el antor del

Después declarazon los polícias que le de tavieron, quienes incurrieron en contradic ciones.

A continuación declararon varias persona lidades, que negeron que el señor Gangolil diese el grito, y elogiaron la ciudadanía del procesado, que fué constantements persegui por la diciadora.

Cuando menos se esperaba as presentó el testigo Melgulades Ramos, que se levanió diciendo que é había oído el día del recibi miento al señor Domingo quién gritó viva la República.

El fiscal le pregenté quiés le había lanza do y el textigos contestó:

-Yo mismo.

El defensor del procesado, emocionado le confestó:

-Es usted un hombre.

El fiscal proposo que fuese careado esta testiga con los polícias, pero éstos ya se ha blan marchado.

Ramos, en cuanto se enteró del proceso de Gangolil se presentó en el domicillo del abo gado y le manifesto que como el era el antor del grito, reciemaba para sí todas las res ponsebliidades.

El abogado le disuadió de ello, creyendo que no se harian efectivas las injustes res ponasbilidades que se pretendian exigir al señor Jangolti.

Después informó extensamente para justifi sas car que el grito «Viva la República» no debe considerarse como delito desde el momento que se da carácter legal a las aspiraciones políticas de los repubilcanos, y exhortó a la Sala a que obrara en justicia.

Información mundial

INQUETUD EN SURAMENCA

ella dimitido Irigoyen?

Berlin -La Gaceta de Wooss publica un cable de Nueva York, de la Agencia Ulisteina, diciendo que segús una comunicación toda via no confirmada, el presidente de la Repú blica Argentiaa, doctor irigoyen, ha presen todo su dimisión y que el vicepresidente se fior Marifnez, se ha hecho cargo de la presi den la provisionalmenie.

Según oire cable de la Agencia Teleunión, la noticia de la dimisión de irigoyen es pre matura.

Un auto blindado para Leguía

El Callao -El vapor italiano «Virgilio», que ha entrado en este puerto, ha traído un auto blindado consignado al presidente Le guía, que sospechaba su situación y se pre

IMPORTANTE A LOS FABRICANTES, INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA última edición, en un tomo ricamente encuadernado; 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc.

PESETAS 20 a reembolso, giro postal o sellos correos.

Pedidos, APARTADO 748 - Barcelona.

paraba la faga, resguardándose de posibles stentados.

El auto blindado procedía de Barcelona, en donde se había embarcado.

Federación Universitaria

Ginebra -En el local del Secretario de la Sociedad de Naciones se ha reunido el sép timo Congreso annal de la Federación univa sitaria internacional pro Sociedad de Nacio

El señor Eric Drum: 10nd pronusció un dis curso en la sesión inaugural, dando la bien ventila a los congresistas y expresando la satisfacción que le producía el ver que le ju ventud se fateresa cada vez más en todo aque llo que se relaciona con la labor encomenda da s la Sociedad de Naciones, contribuyen do así a establecer una cooperación verdade ramente práctica entre los pueblos.

Earre las cuestiones que han de ser exa minades en este Congreso figura la reletiva a las minorías necionales.

Exito de unos exploradores

Nueva York .- El «New York Times» pu blica un despacho del ductor Dickey, jefe de la expedición que explora las regiones des conocidas de Venezuela, anunciando haber llegado a Ciudad Boliver deapués de haber remontado el río Orinoco hasta 50 millas más allá del límite que ningún blanco había logra do penetrar.

Los indios que viven ailí y que tienen la regulación de ser muy feroces se mostraron may pacíficos y atemorizados a la vista de gente bianca. La caracteristica de laquella ra za es que tienen la piel color amarillo aza

Manifiesto del Presidente

Buenos Aires.-Ante lo crítico de la situal ción el presidente de la República, doctor Hi pólito lrigoyen, ha lanzado un manificato a paía recomendando calma ante los aconteci mientos para el bien de la patria.

El presidente lrigoyen desmiente las noti cias que vienen circulando durante estos días sobre inminentes acontecimientos y reco mienda que nadie se deje influir por lo que califica de infundios.

lrigoyen afirma que no piensa en abando ner el Poder, en cuyo puesto se mantendrá.

Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO

Medicina y Cirugia general Consulta de enfermedades de los ojos. Corrección de la Miopia, Hipermetropia, Astigmatismo, etcétera.

De 11 a 1.

San Fernando 19,

EL CARBON MAS BARATO COK

Poder calorífero 7.500 calorías kg. Combustible ideal para cocinas económicas, por su gran duración. Encargos en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza España 30, y en la fábrica del GAS.

Tipografía Mahozesa.—Calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

MENU PARA HOY Entremeses variados

Postres pariados

Cancioni. Ternera con setas Langosta a la americana Rosbif a la logiesa

MENU PARA MAÑANA Entremeses variador Arroz a la marinera Almondigas con salsa Salmoneies a la parrilla Ternera mechada Postres va lados

Precio del cubierto. . . Tikets 10 comides clase superior » especial . Abasa merenel comide y sena (sepertor) e (sapsciul) "enecciais ner bisin, sor dis front cerania".

REPRESENTANTES

Preciso en pueb'os y capitales para artículos gran venta y comisión compatible con cualquier empleo.

West - Apartado 748 - Barcelona.

ganaremos más llevando el cofrecillo a París, y no

LA MÁSCARA DE HIERRO

a Londres. -¿A París? ¡Jamás!-exclamó la condesa con gran firmeza. - Este cofrecillo será llevado a Ingla-

terra. Podéis estar seguro. -No es lo contrad go, querida condesa. Llevaos el cofrecillo, pero, en cambio, yo quiero entregar

su contenido al rey de Francia. La condesa de Soissons se estremeció. Estrechó fuertemente en su mano izquierda el objeto codiciado del marqués y con rápido gesto abrió la por tezuela de la carroza. Pero Barbezieux la observaba, y antes de que hubiera podido adelantar el pié para saltar al camino, la echó bruscamente sobre los almohadones del coche.

-Al primer movimiento que hagáis o al primer grito que deis-le dijo, -os mato.

La condesa no trató de libertarse, pero, en cam bio, estrechando el cofrecillo con toda su fuerza, exclamó:

-¡Socorro, socorro!

-Vos lo habéis querido, condesa-dijo el marqués de Barhezieux.

-¡Ah, miserable!-exclamó la condesa de Sois SODS.

El hijo de Louvois le había clavado su puñal en el pecho. En el mismo momento la carroza se detuvo súbidamente dando una gran sacudida que hizo rodar a la víctima a los pies de su asesino.

EDMUNDS LADOUCETTE

119

-¡Ah! condesa -murmuró la señora de Montes pan, -la última sangría que me han hecho los médicos me ha matado.

-Marquesa-dijo la condesa casi al oído de la enferma. - Vuestros médicos os han muerto, eso es cierto, pero han recibido la orden de hacerlo.

La señora de Montespan se sobresaltó. Pareció recobrar las fuerzas, y sus ojos en extremo abiertos, brillaron un momento.

-¡Dios mío! ¿Quien ha dado esa orden? - preguntó. -La misma persona que hizo asesinar al caba-

llero de Lorena y al marqués d'Efflat. -¡Cómo! ¿El caballero de Lorena ha muerto? -Hace un mes que fué asesinado en su cala-

bozo. Estremecida de horror; la marquesa estuvo un momento silenciosa, y luego, muy bajo, como si

hablara consigo misma, añadió: -Pero ¿por qué querran mi muerte? -Porque conocéis un secreto que día y noche

hace temblar de espanto a la Maintenon. -¡Ah! ¡Esa mujer!-dijo la marquesa.-¡Cómo quisiera vengarme de ella antes de morir por el

mal que me ha causado! -Podéis hacerlo, marquesa-contestó con viveza la señora de Soissons. - Yo también he de vengarme de ella. Si queréis ayudarme, antes de un mes, la marquesa y su real esposo serán echados de Françia.

io de Cultura 2005

RECONENDADAS CHSH6

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios : para todas las industrias :

Guller Charles Called 3. Habin

EL BARATO CALLE NUEVA, 37

Cuellos popelin. 0'90 uno Medias hilo . . . 0'80 par Camisetas Sport . . 0'95 una

SIEMPRE BARATO

Papeles de música, Cuerdas armónicas y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

« PEARLINE »

Esmalte de alta calidad para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON La industria mayor de barniz del mundo

Venta: "CASA MURILLO Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica Le 1002 class de LICORES, JARABES Y HORCHATAS Ce Succesor de Manuel Beltran Pujol MARON

Calidades inmejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Verdaderas preciosidades a precios reducidos ----

en

Tinografia Wahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras cditadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



LA MÁSCARA DE HIERRO

El rostro de la moribunda se iluminó de alegría.

- 1Ah, vengarme de los dos! Hablad, marquesa. -Poseéis un cofrecillo en el que están guarda. dos tres pergaminos. Un cofrecillo cuya llave no dejáis nunca. Entregádmelo, pues, con los documentos que la Maintenon quisiera destruir, porque contienen las pruebas de que Luis XIV no es más que un bastardo. Francia y Europa entera esperan estas pruebas para arrojar del trono al usurpador.

-¿Y la Maintenon caerá al mismo tiempo con él?-murmuró la antigua favorita del Rey.

-Marquesa -contestó la señora de Soissons con voz vibrante. - Dadme el cofrecillo, y os juro que seréis terriblemente vengada.

-Sí, sí; he aquí la llave-dijo la señora de Mon tespan mostrando una llavecita que llevaba colgada del cuello de una cintita rosa. - Ahora, ayudadme... a volverme... de este lado.

La señora de Soissons e Ivona levantaron ligeramente el busto de la moribunda, y la señora de Montespan, extendiendo la mano, dijo:

-Está allí... sobre...

Y alargó el brazo señalando un mueble de laca. La condesa de Soissons le abrié y vié en seguida un cofrecillo casi desprovisto de adorno. Lo tomó, y queriendo cerciorarse de que no se engaña ba, lo puso encima de la cama e introdujo la llave cita en la cerradura. La llave abria perfectamente.

-Condesa - dijo entonces la moribunda. - Me yengaréis...

EDMUNDO LADOUCETTE

-Yo o mis amigos os vengaremos, os lo juro. Apenas la condesa hubo di ho estas palabras, cuando vió que se cerraban los ojos de la antigua favorita del Rey y que su cabeza caía inerte sobre la almohada. Francisca Atenhais de Rochechouart, marquesa de Montespan, acababa de exalar el últitimo suspiro en brazos de Ivona.

Al oir la llamada de la señora de Soissons acu. dieron varias religiosas a la habitación de la marquesa; luego la condesa se apresuró a salir para reunirse con el señor de Earbezieux. La esposa de monseñor Luis rezó un momento a la cabecera de la muerta, y alejándose a su vez, se encaminó a la celda de la hermana tornera para devolver la cofia y el manto que tomara. El marqués de Barbezieux al divisar a su compañera de viaje, dió un suspiro de satisfacción.

-¡Por fin! ¡Ya estáis aquí! - díjo. - ¿Tenéis el cofrecillo?

-Sí, señor marqués; podemos marchainos.

Volvieron a subir a la carroza, y tres o cuatro minutos después salían del inmenso parque del convento de Notre Dame de la Recouvrance Apenas los batientes de la puerta se hubieron cerrado tras del pesado carruaje, Barbezieux, juzgando inu . til fingir por más tiempo, dijo a su compañera :

-Condesa, en tanto que vos estabais al lado de la marquesa de Montespan, he tenido tiempo de reflexionar profundamente, y el resultado es que Sellos de caucho y metal . Placas de esmalte. Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio. nes a relieve brillante con planchas de acero. Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografia Mahonesa Calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca Balsa de Barcelona 3 de septiembre de 1950

D 2100 00 0		200	, -,				
Ameri.za	bie 5	p 10	OA	1920		92	6.0
ld		1d	B	1920		91	85
Interior 4	p 100	A				71	2,502,50
fd						71	
Amortiza			A	1917		87	Charles Service
I d	5	100	3	1917	7 .	87	20
id	5	p 1	00	A	1927		
libre						100	80
Id	5	9 1	00	B	1927		
libre					1	100	7-00-0
Exterior	4 9 10	3 A				86	1 1 4 P
id						85	
Obligacio	nes l	Vorte	Pr	iorid	81.	74	
Alicanies	3 p 1	00 1.	a hi	pote	ca.	69	
Andeluce	8 2 a	ei sa	nj:)		52	4.500 A 2015
C^ds. B	OCCUPATION OF THE PROPERTY OF						
id !					100 .	97 7	
id i				ÓP.	100 .	110	
Francos	chaque	e Par	f's			37	
Liras	Id	Ro	ma			49	
Dollars	₽d.	Ne	W-1	fork			47
Libras	id	Lo	dr	88		46	' 8
Reichmark	s id	Ber	iín			2 2	625
	MON	EDA	18	DF. C	ORG		
Alfonsin	25					181	00
Onzas y	5000	260°	one	3		181	00
la abellua			4			182	00
			*			*(1)	

Daros per titulo

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Valor	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahon 6% E 1897	100 100		
Emuto. 100,000 ptas	100		y
Empto. 45 000 ptas	100 100		
Some impusatos 1927 16 1928 1929	100	101	
Accion a La Eléctrice Mahone-	100	106	14 T
Oblg E'éctrica Mahonesa S. A.	100 100	115 101	7.fp-1
Acciones Bonco de Menoroa Banco de Ferrerías Crédito Mercantil de	10		9 · 1
Menorca	50		
Alumbrado	5	10	

Ranco de Menorca

	allu) ut	ISECT	30	1	-0
0'8	s de Baro	elona 5 d	sepilen	sice	de	19
I	Francos s	sheque			37	35
1	Libras	id.		g est	46	08
I	Tilled	id.			9	47
I	Lires	id.	8-15-2	3. San	49	70
1	nierior s	and the state of t			71	80
	id.		The state		71	75
i	Amort 5 p	100 serie	A. 1920		91	85
(4)	id.	ld.	B. 1920		91	85
	Exterior 8				86	60
		nes Comp		3-		
		ca 6 p. 100			00	CC
	The state of the s	F. C. N	orte Pric	3-		
1		por 100			Alterior (00
0		p 100 serie				40
		p 100 serie			87	15
		opes Saad	CONTRACTOR	al		
- 0.1	the state of the s	Barcelons		•	March 1997	00
	Acciones	norte i	esm nî		12	
		Allcantes			03	0.545
		Andaluces			49	ALTERNATION AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO INC.
550	Carried Control of the Control of th	Orenses	id	to fall of the fall of the fall of	00	THE PART OF THE
	id.	Coloniale	s ld	. 1	12	6C

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los capones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable dei Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927.

Tembién descontamos los enpones de las demás clases de valores, siempre que su importe líquido nos ses conceido.

Banco de Menorca

Descentamos los cupones vencimiento octobre de las Dendas Interior, Exterior y Amoritzable 4 por 100

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

나는 얼마나 하는 사람들은 그들은 그들은 가장 하는 것이다.	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la som-	-0550
DIS	5'00
Edgar Wailace.—El cofrecito de deble fondo	12.29.77
Milward Kednedy Un muerto	5.0C
ISTORU IS ES	5.00
Robert S. Casey.—El aegreta de Hardy Streot	
Frank Heiler.—Vida y hazañas	5.00
del señor Collin	5'00
George Limnelius -El aseaina.	
to del Feerte Medbery	5°C0
Victor Hona. Los piretes del	
Whisky .	- 5'00
50급. (Table 1 전 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	

Biblioteca de Ideas y Estudia Confemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipogrella Mahonesa

Dr A Anselmo González.—Noimiento y evolución de la intellgencia Max Nordau.—La esencia de la civilización E. Bienler.—El pensamiento indisciplinario Erpst Jünger.—Las tempestedes de acero A. Liano —El impe io de los negros blances

Charles Véchard - Los zgszags del amor G. K. Chesterton.—Le esfera y la cauz Leonidas Andrew —Bl Océano. 400

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la « Tipografia Ma. honesas calle Nueva

Pesetas S, Minguljón. Al servicio de la Tradición Pablo Iglasias. Al servicio del Pueblo. A'ejandro Lerroux. Al servicio de a República

F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos J. Barja de Quircga. La crista del

capitalismo y la capitalización del trabajo Angel Ossorio. Esbozos histó

Emilio Vel'ando, La estabiliza-

ción de la peseta Alicio Gareltoral. La ruta de Mercelino Domingo

J. García Gallego. Nacesidad de . 600 Cortes Constituyentes Vicente de Roig Ibáñez. Lo Censitución que precisa Espeña Marcelino Do:ningo. Una Dictadure en el sigle XX

Salazar Alonso. La justicia bajo la diciadora Alejandro Lerroux. Pequeñas ira gedlas de mi vida J Zarralugui y A. Massa. Sen-

"ego Alba

Lecturas para la mujer la

Libros que pueden adquirirse en la Tipo | ha grafia Mohonesa, calle Nueva.

James Oliver Curwood. Las llanuras de Abraham Guy Chantepleure. La passiera P. C. Wen. Best Geste» Mary Roberts Rinehast. La calle de las slete estrellas Alejandre Pérez Lugin. La Casa de Alejandre Pérez Lugin. La virges del Rocio ya entró en Triana Rolf Burman. El derecho a la fellcidad Edward Burne. Los botones de un

Tirao Medina. El monumento a Go-Mary Fioran. ¿Heredero?

Resé Star. La conquista de un cors-Pedro Alciette. Lucila y el matrimo-

Pierre Gonsdon. Los vencedores Dolly. Grandeza de alma W. Fernández Flórez. La cas

James Oliver Curwood. El angel de James Oliver Curwood, Elicazador

Zane Grey. El caballo salvaje La Heroina de Fort Hesty.